

艺游
未尽

系列图书

不艺术， 不法国

杜一雄

著



艺游
未尽

杜一雄

著

不艺术， 不法国



海峡出版发行集团 | 鹭江出版社

2017年·厦门

图书在版编目 (CIP) 数据

不艺术, 不法国 / 杜一雄著. — 厦门: 鹭江出版社,
2017.11

ISBN 978-7-5459-1430-6

I. ①不… II. ①杜… III. ①艺术—概况—法国②旅
游指南—法国 IV. ① J156.5 ② K956.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 256783 号

出版统筹: 雷 戎

责任编辑: 郭 明

特约编辑: 赵 珏

责任印制: 孙 明

插画手绘: 卢一慧

策划编辑: 董曦阳

特约策划: 张 芸

营销编辑: 范存榜 赵 娜

排版制作: 风信子

BU YISHU BU FAGUO

不艺术, 不法国

杜一雄 著

出版发行: 海峡出版发行集团

鹭江出版社

地 址: 厦门市湖明路 22 号

邮政编码: 361004

印 刷: 北京市十月印刷有限公司

地 址: 北京市通州区马驹桥北门口民族工业园 9 号

邮政编码: 101102

开 本: 710mm × 880mm 1/16

印 张: 19

字 数: 409 千字

版 次: 2017 年 11 月第 1 版 2017 年 11 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5459-1430-6

定 价: 73.00 元

如发现印装质量问题, 请寄承印厂调换。

推荐序

自 13 世纪马可·波罗到访中国与丝绸之路联通欧亚时起，中国便一直是法国艺术家灵感的源泉，备受凡尔赛宫的缔造者路易十四及之后的法国诸位国王青睐。

1964 年 1 月 27 日，中、法两国政府发表联合公报决定建立外交关系，两国开启了友好交流的新篇章，越来越多的中国游客去法国旅游。

杜一雄先生的这本以介绍法国奇珍异宝为出发点的作品，无疑将帮助更多到访法国的客人了解法国艺术的品位，获得更多的艺术知识，领略法国艺术的美好：无论是变换的风景，迥异的建筑，多彩的博物馆，还是可以大快朵颐的法国美食……

我相信本书的质量以及作者对介绍对象的精心筛选，可以带给读者很好的阅读感受。这位年轻作者身上承载着深厚的文化底蕴与对人文艺术的无限好奇，自我们第一次见面至今（那时他带一位中国女画家来见我，做我们的随行翻译，之后我们便有了更多、更广维度的文化交流与对话），一直令我欣赏不已。

愿这本书成为所有被法国吸引的人的有益指南。

法国文学艺术骑士勋章获得者

法兰西学院 / 法兰西美术院 通讯院士

米歇尔·夏乐门 Michèle Salmon

2016 年 9 月 6 日

推荐序

②

认识杜一雄先生已经有几年光景了。

与杜先生的初次相遇是在他第一次到联合国教科文组织工作的那会儿，当时他在联合国教科文组织文化处工作。实习的六个月中，杜先生承接了很多与非物质文化遗产保护相关的工作，也正是借此，让我们认识到他对艺术的理解、对传统手工艺的热爱是如此之深，而他对不同语言的娴熟掌握，更是令人刮目。在之后的日子里，我们交流了很多，关于艺术、关于他对艺术的品鉴。他的智慧、他的善良深受联合国教科文组织其他同事的欣赏。

法国是一个坐拥众多世界遗产与艺术瑰宝的国家，我非常高兴在此与诸位分享杜先生这本《不艺术，不法国》，一本我相信一定会非常受中国读者欢迎的好作品。它不仅丰富中国读者对法国艺术的理解，更可以帮助准备来法国的中国朋友更好地规划他们的旅程，使其能够更完美地领略法国艺术的珍奇。

艺术是世界公民共通的语言，所有以促进各国各民族间相互理解，以促进世界和平，消除种族、宗教、文化、经济与社会之间的歧视为出发点的艺术交流活动，都应被大支持和特别推介。

因此，我诚挚地推荐杜一雄先生的这部作品，并向中国广大的读者朋友们献上我最诚挚的祝福。

联合国教科文组织世界遗产中心 处长

埃德蒙·穆卡拉 Edmond Moukala

2016年9月6日

前言

法兰西，作为浪漫、文艺和时尚的代名词已存在了数十个世纪。

卷帙浩繁的艺术作品、星罗棋布的美术馆、古朴恬静的小镇、风格迥异的教堂、千奇百怪的雕塑，以及那无数个镌刻在世界艺术史上的名字，千百万名带着艺术梦想来到法国的艺术家和艺术学生，一切的一切，都向我们传达着这样一个信息：不艺术，不法国。

作为一名旅法五年的中国青年，我在法国的每一天都是新的。法国梧桐的叶子黄了便落，绿了又黄，我在法国走过了很多地方，参与了不少文艺活动。

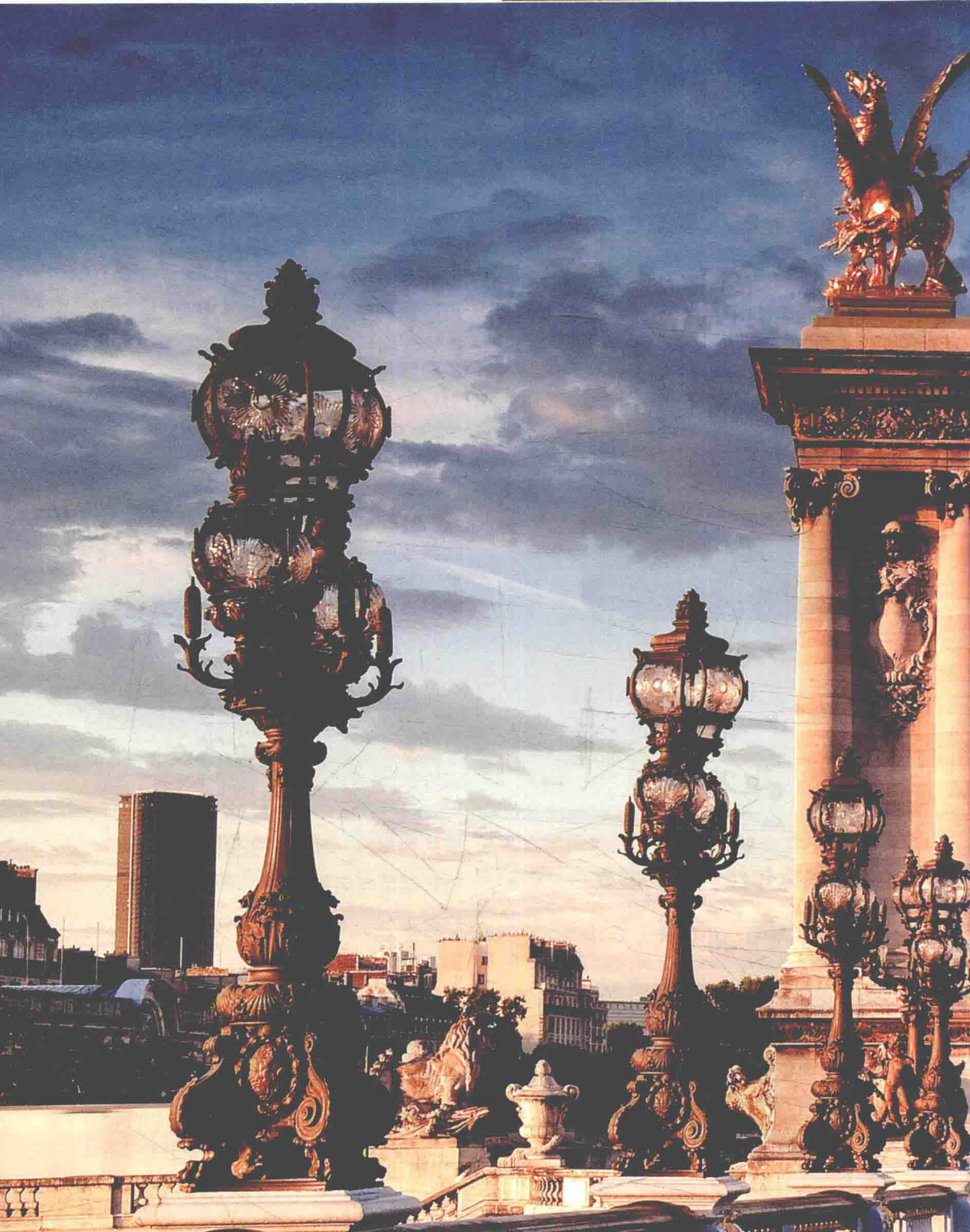
我希望可以将这些纷繁的色彩记录下来，与诸位有同样爱好的朋友分享。由此，便诞生了这本《不艺术，不法国》。本册图书分为八章，前六章按地区特色和行政区划，把法国艺术代表及艺术品所属地分为六个不同的部分，便于自助游旅客按图索骥，更好地规划自己的旅行路线；第七章为读者介绍部分法国著名艺术家的故居（包括作家、诗人、画家、雕塑家），读者可按自己对该艺术家的了解及感兴趣的程度前往参观；第八章旨在为读者提供法国年度固定的艺术节信息（包括电影节、漫画节、音乐节、舞蹈节），方便旅客更好地规划自己的旅行时间及路线。为了防止与其他同类旅行类读物重复，作者在选材上有意规避了罗浮宫、埃菲尔铁塔、凯旋门、巴黎圣母院等尽人皆知的地方，而将更多的笔墨放在不那么为人所知的艺术作品及景点上，以飨读者。

本书的写作得到了诸多师长、好友的提点与支持，在此也要特别感谢沐来文化传播有限公司的张芸老师、赵珏老师及编辑团队在本书出版过程中对我的无限包容与悉心指导。文章中的图片基本为作者所摄，部分图片来自网络自由版权作品，百密一疏，一旦出现侵犯您的权益的行为，还望图片作者海涵，并及时与我们联系。

衷心希望本书能够助您的法国艺术之旅更加顺利、如愿！

杜一雄

2016年3月于巴黎



目录 Contents



Ile de France

第一章

浪漫之外的巴黎

塞纳河畔小憩

001



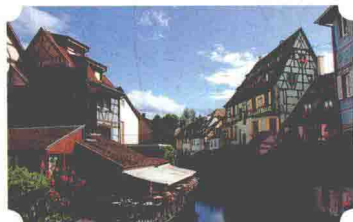
Alsace & Lorraine

第二章

童话般的小镇

织梦阿尔萨斯 & 洛林

058



- 002 不俗的东西未必不朽，而不朽的作品注定脱俗
奥赛美术馆 (Musée d'Orsay)
- 020 不为人知的艺术宝库
联合国教科文组织总部艺术之旅 (UNESCO)
- 028 在橘园赏《睡莲》
巴黎橘园美术馆 (Musée de l'Orangerie)
- 042 巴黎的瓷器官殿
塞夫尔陶瓷美术馆
(Musée National de Céramique-Sèvres)
- 050 问其哪得白如许
蒙马特圣心圣殿 (Basilique du Sacré-Cœur)
- 060 集万千宠爱于一身的新艺术代表
雷勒别墅 (Villa Maurelle)
- 068 “幽灵画家”留下的神秘作品
伊森海姆祭坛画 (Le retable d'Issenheim)
- 078 集巨大与纤细于一身而令人惊异的建筑
斯特拉斯堡与它的教堂
(La Cathédrale Notre-Dame)

Bretagne & Normandie

第三章

波涛上的皇冠

布列塔尼 & 诺曼底朝圣

088



090

一针一线一史诗

巴约挂毯 (Musée de la Tapisserie de Bayeux)

098

世界第八大奇迹究竟在哪儿

圣米歇尔山 (Mont Saint-Michel)

108

光影魔术手

鲁昂大教堂

(Cathédrale Notre-Dame de Rouen)

Côte d'Azur

第四章

欧洲史前艺术

拾贝蔚蓝海岸

118



120

在阿维尼翁桥上，我们跳舞、跳舞。

阿维尼翁教皇宫 (Le palais des papes d'Avignon)

130

欧洲文化之都

法国马赛 (Marseille)

142

蔚蓝水天里的一抹金

普罗旺斯阿尔勒小镇 (Arles)



Pays de la Loire

第五章

古堡里的典藏

卢瓦尔河谷漫步

150



- 152 从中古世纪风到古典主义
- 布鲁瓦皇家城堡 (Château Royal de Blois)
- 166 法国第一座文艺复兴式城堡
- 昂布瓦斯皇家城堡 (Château d'Amboise)
- 176 法国古代城堡之王
- 香波堡 (Château Chambord)
- 184 宛在水中央的城堡王后
- 雪依堡 (Château de Chenonceau)



Rhône-Alpes

第六章

丝绸之路的终点

罗纳—阿尔卑斯猎奇

192



- 194 2000 年间毫发未动的净土
- 文艺古镇贝湖格 (Pérouges)
- 200 本应出现在波尔多的地标
- 巴特勒迪喷泉 (Fontaine Bartholdi)
- 206 斥资 1700 万欧元买下普桑的《逃往埃及》
- 里昂美术馆 (Musée des beaux-arts de Lyon)
- 210 倘若哥特式与罗曼式能够交汇
- 圣让首席大教堂 (Cathédrale St. Jean)
- 216 古罗马剧院里人人都是顺风耳
- 高卢罗马剧场 (Théâtre Gallo-romain)

Maisons d'artistes

第七章

笔尖上的创想

密访法国艺术家故居

224



- 2.2.6 当现实照进梦想
巴黎达利空间 (Espace Dali)
- 2.3.2 地狱之门外的思想者
巴黎罗丹故居及罗丹博物馆
(Musée Rodin Meudon)
- 2.4.2 法国最浪漫时期的写照
巴黎阿里·谢弗故居 (法国浪漫生活博物馆)
(Ary Scheffer)
- 2.4.8 雨果家有个中国客厅
雨果故居 (Maison de Victor Hugo)
- 2.5.6 第一部电影诞生的地方
里昂卢米埃尔博物馆 (Musée Lumière)

Agenda culturel

第八章

法国全年经典文艺盛宴

266



- 2.6.9 法兰西岛
- 2.7.2 布列塔尼与诺曼底
- 2.7.7 鲁昂
- 2.7.8 普罗旺斯
- 2.8.0 阿尔萨斯和洛林
- 2.8.1 卢瓦尔河地区
- 2.8.5 罗讷—阿尔卑斯



第一章

Île de France 浪漫之外的巴黎

塞纳河畔小憩



“假如你有幸在年轻时在巴黎生活过，那么你此后不论去到哪里，它都与你同在，因为巴黎是一席流动的盛宴。”海明威（Ernest Hemingway, 1899—1961）如是说。欧洲文化的中心，时尚之都，世界艺术的摇篮——无数高端大气的前缀被加在巴黎头上，而它，只是如战神广场（Champ-de-Mars）的埃菲尔铁塔（Tour Eiffel），大度包容地俯视着这片土地上的众生；如米拉波桥（Pont Mirabeau）下的塞纳河，潺潺流淌在岁月里。数以千计的画廊，190家博物馆，50间剧场，32座设计风格迥异的桥梁，15个音乐厅……巴黎，有看不尽的风景，阅不完的风情。浪漫派诗人儒勒·雷纳尔（Jules Renard, 1864—1910）曾说：“如果一定要给巴黎加一个修饰语的话，我想那一定是‘天堂巴黎’（Si on doit ajouter deux lettres à Paris: c'est le paradis.）。”

Musée d'Orsay

不俗的东西未必不朽，而不朽的作品注定脱俗

奥赛美术馆

一条塞纳河，连接了所有巴黎古老文艺的风景。右岸，橘园美术馆清新雅致、罗浮宫金碧辉煌、蓬皮杜中心现代时尚；左岸，埃菲尔铁塔高耸入云、奥赛美术馆通透稳重、拉丁区藏龙卧虎。左右两岸间，无数座式样各异的艺术之桥横架在塞纳河上，桥下的柔波里，连水草都是文艺的。

而本文的主角，便是位于塞纳河左岸曾被誉为“欧洲最美博物馆”的巴黎奥赛美术馆。

美术馆前身为法国西南火车站，1900 年落成通车，主要联通巴黎和奥尔良铁路线上各主要站点。参与火车站设计的主要建筑师之一，维克多·拉卢（Victor Laloux，1850—1937）选用了当时最为流行的注重形式美的固有建筑框架，提倡自由组合不同时期建筑形式，讲求

比例均衡的“折中主义”风格，将金属和玻璃巧妙地包裹在充满了古典气息的石质外墙内，并在内部安置了升降梯、电梯等现代化便利设施，一经建成，便被定义为新艺术建筑的典范。

当时，这座火车站送往迎来了大批来参加 1900 年巴黎万国博览会的游客。后来，随着火车及铁路修建技术的进步和普及，奥赛火车站终因修建之初没有考虑周全，站台太短，无法承接日益增长的客流量和不断加长的火车车厢，渐渐被遗置。1973 年，法国博物馆管理委员会决定修建一座展示 19 世纪后半叶法国艺术的专属博物馆，经各方提议，选址在废弃的奥赛火车站。经过十多年的整修及藏品收集工作，奥赛美术馆终于在时任总统密特朗（François Mitterrand，1916—1995）的主持下，于 1986 年年底向公



奥赛美术馆



《草地上的午餐》

爱德华·马奈，1863

布面油画，208 厘米×264.5 厘米

众开放，主要展出 1848 年至 1914 年间的各类艺术作品。由于这段时间法国出现了轰动世界的印象派艺术风格，奥赛美术馆也顺理成章地成为全球印象派藏品最多的美术馆。

奥赛美术馆的展品陈列在大厅的底层、中层和顶层：底层展出的是 1850 年至 1870 年的绘画、雕塑和装饰艺术品，中层展出的是 1870 年至 1914 年间自然主义、象征主义、学院派绘画、新艺术时期以及后印象派画家的作品，

顶层则集中展示印象派画家的作品。

奥赛美术馆是为数不多的以时间为序陈设展品的美术馆之一，但由于其藏品众多，又是首推印象派的美术馆，从顶层开始一层层地往下游览，可能会更不容易错过那些曾出现在小时候的课本上的珍贵影像。例如爱德华·马奈（Edouard Manet, 1832—1883）的《草地上的午餐》（*Le Déjeuner sur l'herbe*）和《吹短笛的男孩》（*Le Joueur de fifre*）。作为印象派



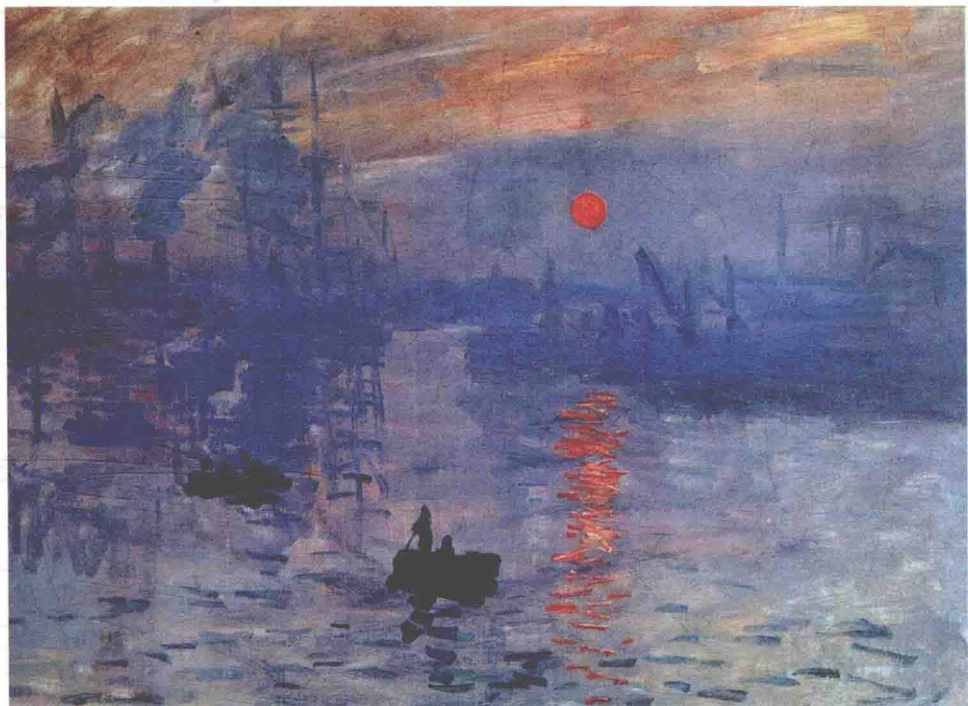
《吹短笛的男孩》

爱德华·马奈，1866

布面油画，160 厘米×98 厘米

的启蒙者，马奈于 19 世纪 60 年代率先奏响了保守的古典学院派画家耳中的不和谐音符。无论是《草地上的午餐》里坐在一群绅士中的裸女，还是没有背景的《吹短笛的男孩》，在传统写实派眼里，内容都过于开放，画面中既没有轮廓线，阴影处也没有做渐变处理，用大色块平涂的上色方法等，与当时的一切都是那么的格

格不入。但马奈反传统的画风得到了进步青年及作家左拉（Émile Zola，1840—1902）的力挺。关于马奈是否能在罗浮宫中占据一席之地
的争论，吸引了很多年轻画家对其作品的关注和学习，其中便不乏印象派的开山鼻祖——莫奈（Claude Monet，1840—1926）。



《日出印象》

莫奈，1872

布面油画，48 厘米×64 厘米

1872 年，莫奈的《日出印象》（*Impression soleil levant*）问世，被包括路易·勒华（Louis Leroy，1812—1885）在内的诸多艺术评论家嗤之以鼻，认为其难登大雅之堂：“（这个日出）……真是让我印象深刻啊！所谓的‘印象’，作者把它画在画里了吧？”路易如此调侃，由此揭开了法国印象派运动的序幕。

在奥赛美术馆里，莫奈的《罂粟花》（*Coquelicots*）、《撑伞的女子》（*Femme à l'ombrelle tournée vers la gauche*）、《鲁昂大

教堂》（*Les Cathédrales de Rouen*）、《蓝色睡莲》（*Le Nymphaeum bleu*）、《日本桥》（*Le Pont japonais*）、《伦敦的雾》（*Nebbia di Londra*）等传世名作被排列在一起。作为印象派第一人，莫奈重新定义了明暗的色彩使用方式，即画面以鲜艳明快的色彩为主，用补色表现阴影（如以深蓝、深紫表现明黄、橙色的阴影），尽量避免使用黑色。所以莫奈的画作很少让人感到沉重，大多在朦胧的风景中勾勒一种恬淡的心情。

